

標題

"Crew Familiarization for Enclosed Space Entry"に関するPSC 集中検査キャンペーンについて

ClassNK

テクニカル インフォメーション

No. TEC-1040
発行日 2015年7月31日

各位

Tokyo MOU および Paris MOU より、2015年度のPSC 集中検査共同キャンペーンを次のとおり実施するとのPress Releaseがありましたので、お知らせします。

集中検査項目： SOLAS 条約 付属書 第III章(2015年1月1日発効の改正)
第19規則 3.3節 および 3.6節"Enclosed Space Entry and rescue drills"

実施期間： 2015年9月1日 から 2015年11月30日

検査の詳細につきましては、添付Press release中の質問票フォーム"CIC on Crew Familiarization for Enclosed Space Entry"をご参照下さい。

また、Indian Ocean MOU および Black Sea MOU から、同じ期間に同テーマで集中検査を実施するとのPress Releaseがありましたので、あわせてお知らせいたします。

なお、本件に関してご不明な点は、以下の部署にお問い合わせください。

一般財団法人 日本海事協会 (ClassNK)
本部 管理センター 安全管理システム部
住所: 東京都千代田区紀尾井町 4-7 (郵便番号 102-8567)
Tel.: 03-5226-2173
Fax: 03-5226-2174
E-mail: smd@classnk.or.jp

添付:

1. "Launch of Joint Concentrated Inspection Campaign on Crew Familiarization for Enclosed Space Entry" (Paris MOU & Tokyo MOU Press release dated 27 July 2015)

NOTES:

- ClassNK テクニカル・インフォメーションは、あくまで最新情報の提供のみを目的として発行しています。
- ClassNK 及びその役員、職員、代理もしくは委託事業者のいずれも、掲載情報の正確性及びその情報の利用あるいは依存により発生する、いかなる損失及び費用についても責任は負いかねます。
- バックナンバーは ClassNK インターネット・ホームページ(URL: www.classnk.or.jp)においてご覧いただけます。



Press release



27 July 2015

LAUNCH OF JOINT CONCENTRATED INSPECTION CAMPAIGN ON CREW FAMILIARIZATION FOR ENCLOSED SPACE ENTRY

The Maritime Authorities of the Tokyo and the Paris Memoranda of Understanding (MoU) on Port State Control will launch a joint Concentrated Inspection Campaign (CIC) on Crew Familiarization for Enclosed Space Entry. The aim of the CIC is to ensure effective procedures and measures are in place to safeguard seafarers on board ships when entering and working in enclosed spaces and to check compliance with the applicable requirements of the SOLAS Convention.

This inspection campaign will be held for three months, commencing from 1 September 2015 and ending 30 November 2015.

The ship's procedures and measures that are in place with respect to enclosed spaces will be checked in detail for compliance with the requirements of SOLAS during a regular Port State Control inspection, conducted under the new inspection regime (NIR) within the Tokyo and Paris MoU regions.

Port State Control Officers (PSCOs) will use a list of 10 selected questions to establish that crew members with enclosed space duties are familiar with relevant equipment and have received training to carry out their duties and identify and understand the hazards associated with entry into enclosed spaces. Additionally there are questions aimed at gathering information about the existence of measures in place to test the atmosphere of an enclosed space to confirm it is safe to enter and remains safe whilst persons are within the space.

If deficiencies are found, actions by the port State may vary from recording a deficiency and instructing the master to rectify it within a certain period of time to detaining the ship until serious deficiencies have been rectified. In the case of detention, publication in the monthly detention lists of the Tokyo and Paris MoU web sites will take place.

It is expected that the Tokyo and Paris MoUs will carry out approximately 10,000 inspections during the CIC.

The results of the campaign will be analyzed and findings will be presented to the governing bodies of the MoUs for submission to the IMO.

Contact

Paris MOU	Tokyo MOU
<p>Mr. Richard W.J. Schiferli Secretary General Paris MoU on Port State Control PO Box 16191 2500 BD The Hague The Netherlands Tel: +31 (0)70 456 1509 Fax: +31 (0)70 456 1599 E-mail: Richard.Schiferli@parismou.org Web-site: www.parismou.org</p>	<p>Mr. Mitsutoyo Okada Secretary, Tokyo MOU Secretariat Ascend Shimbashi 8F 6-19-19, Shimbashi, Minato-ku, Tokyo Japan 105-0004 Tel: +81-3-3433 0621 Fax: +81-3-3433 0624 E-mail: secretariat@tokyo-mou.org Web-site: www.tokyo-mou.org</p>

Notes to editors:

Paris MOU	Tokyo MOU
<p>Regional Port State Control was initiated in 1982 when fourteen European countries agreed to coordinate their port State inspection effort under a voluntary agreement known as the Paris Memorandum of Understanding on Port State Control (Paris MOU). Currently 27 countries are member of the Paris MOU. The European Commission, although not a signatory to the Paris MOU, is also a member of the Committee.</p> <p>The Paris MoU is supported by a central database THETIS hosted and operated by the European Maritime Safety Agency in Lisbon. Inspection results are available for search and daily updating by MoU Members. Inspection results can be consulted on the Paris MoU public website and are published on the Equasis public website.</p> <p>The Secretariat of the MoU is provided by the Netherlands Ministry of Infrastructure and the Environment and located in The Hague.</p>	<p>The Memorandum of Understanding on Port State Control in the Asia-Pacific Region, known as the Tokyo MOU, was signed among eighteen maritime Authorities in the region on 1 December 1993 and came into operation on 1 April 1994. Currently, the Memorandum has 19 full members, namely: Australia, Canada, Chile, China, Fiji, Hong Kong (China), Indonesia, Japan, Republic of Korea, Malaysia, the Marshall Islands, New Zealand, Papua New Guinea, the Philippines, the Russian Federation, Singapore, Thailand, Vanuatu and Vietnam.</p> <p>The Secretariat of the Memorandum is located in Tokyo, Japan. The PSC database system, the Asia-Pacific Computerized Information System (APCIS), was established. The APCIS center is located in Moscow, under the auspices of the Ministry of Transport of the Russian Federation.</p>
<p>Port State Control is a check on visiting foreign ships to verify their compliance with international rules on safety, pollution prevention and seafarers living and working conditions. It is a means of enforcing compliance in cases where the owner and flag State have failed in their responsibility to implement or ensure compliance. The port State can require defects to be put right, and detain the ship for this purpose if necessary. It is therefore also a port State's defence against visiting substandard shipping.</p>	



CIC on Crew Familiarization for Enclosed Space Entry

*This CIC applies to **all** ships*

Inspection Authority:			
Ship Name:		IMO Number:	
Date of Inspection		Inspection Port:	

No.	Item	Yes	No	N/A
Q.1 Note 1	Are there measures in place to test the atmosphere of an enclosed space to confirm it is safe to enter?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Q.2 Note 1	Are crew members responsible for testing the atmosphere in enclosed spaces trained in the use of the equipment referred to in Question 1?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

No.	Item	Yes	No	N/A
Q.3 *	Are the crew members familiar with the arrangements of the ship, as well as the location and operation of any on-board safety systems or appliances that they may be called upon to use for enclosed space entry?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Q.4 *	Are crew members responsible for enclosed space emergency duties, familiar with those duties?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Q.5	Is the training manual available on board and its contents complete and customized to the ship?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Q.6 *	Is there evidence on board that enclosed space entry and rescue drills are conducted in accordance with SOLAS Chapter III, Regulation 19?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Q.7	Have the ship's crew participated in an enclosed space entry and rescue drill on board the ship at least once every two months in accordance with SOLAS Chapter III, Regulation 19.3.3?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Q.8 *	Are crew members responsible for enclosed space entry aware of the associated risks?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Q.9 *	During the CIC, the PSCO is to observe an enclosed space entry and rescue drill. Did the drill comply with the requirements of SOLAS Chapter III, Regulation 19.3.6?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Q.10	Is the ship detained as a result of a "NO" answer to any of the questions?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Note 1 For PMoU, questions 1 & 2 are for information purposes only.

Note 2 For TMOU all questions apply.

Note 3 Each question should be answered and only one box ticked for that question.

Note 4 Questions with an asterisk indicate Code 30 may be issued.